



# böjwensch

Das offizielle Monatsmagazin für Beinwil am See

06 / 2012

Anlässe  
online im neuen  
Veranstaltungskalender  
eintragen:  
[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)



## IHR VOLVO SELEKT: DER SICHERE WERT BEI VOLVO OCCASIONEN



Aarauerstrasse 46  
5712 Beinwil am See

Telefon 062 765 60 70  
Telefax 062 765 60 71

www.fischer-automobile.ch  
info@fischer-automobile.ch

## Rest. Braui-Seppu

062 771 18 20

## Betriebsferien vom 11. Juni bis 3. Juli.

Ab Mittwoch, 4. Juli sind wir gerne wieder für Sie da.

## Qualitätsküchen von Blum... der kreative Arbeitsplatz!



**blum**  
schreinerei ag

Blum Schreinerei AG  
Lindenmattstrasse 7  
5616 Meisterschwanden

Tel. 056 667 10 16 Fax 056 667 37 21  
www.blumag.ch info@blumag.ch



## Gemeindenachrichten

Baubewilligungen werden erteilt an Patrik Stalder, Kehlenstrasse 31 (Ersatz Holzterrasse durch eine Stahlkonstruktion); Clo Bisaz und Gunhild Hamer Bisaz, Gässli 15 (Küchensanierung, Fenstervergrößerung); Hans Rudolf und Barbara Eichenberger, Gartenstrasse 25 (Neubau Einfamilienhaus Untere Seehaldenstrasse) und an die Eigentümergemeinschaft Hofmattstrasse 3, vertr. durch Karl-Heinz Stolp, Hofmattstrasse 3 (Abänderung Vordach).

Als neuen Pilzkontrolleur für unsere Gemeinde wurde Herr Jürg Zahn, Gartenstrasse 17, gewählt. Herr Zahn wird sein Amt am 01.01.2013 antreten.

Der Auftrag für die Belagssanierung der Seestrasse wurde der Firma Vanoli AG, Zofingen, erteilt.

Ein Gastgewerbebetrieb musste infolge fehlendem Wirtepatent geschlossen werden.

Der Auftrag für die Sanierung der Anbaufassade Nord/West des Schulhauses Steineggli wird der Malerei Settimio Bozza, Pfeffikon, erteilt.

Ein Gesuch um Erteilung der Wirteermächtigung zur Führung eines Restaurants wird verweigert, weil die

gesuchstellenden Personen die gesetzlichen Vorschriften nicht erfüllen können.

Das Baugesuch von Stefan und Kathrin Merz-Eichenberger, Weingartstr. 22, für die Realisierung eines zweigeschossigen Anbaus an das bestehende Einfamilienhaus an der Weingartstr. 22 wird ausgeschrieben und öffentlich aufgelegt.

Baubewilligungen werden erteilt an Markus und Judith Stadelmann, Freienmattstr. 5 (Erstellung eines offenen Autounterstandes aus Holz auf der Parz. 2315) sowie an Martin und Christine Stierli, im Wigart 11 (Fassadensanierung, Fenster- und Dachfensterersatz, Aussendämmung sowie Ersatz der Kücheneinrichtung).

Gemäss Mitteilung der Direktion der Tour de Suisse führt die 5. Etappe der diesjährigen Radrundfahrt von Olten SO nach Gansingen AG am Mittwoch, 13.06.2012, unter anderem durch Beinwil am See. Die Durchfahrt ist gemäss Marschtabelle um ca. 13.40 Uhr.

Der Auftrag zur Durchführung von Seeweg- und Dorfpatrouillen wird wiederum der Firma M-Security GmbH, Beromünster, erteilt.

## Redaktion

Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, 5734 Reinach  
Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Ausgabe Nr. 06 vom 7. Juni 2012  
1550 Exemplare (Streuung: 1382 Exemplare)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 21. Juni 2012  
Das nächste Dorfheftli erscheint am: 5. Juli 2012

Copyright für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

Titelbild: Maibubenstreich zum aktuellen Thema



Zertifizierung:  
Dorfheftli werden klimaneutral produziert.



**Geniessen Sie die Länderspiele. Für Ihre Versicherungen bleiben wir am Ball.**

**Ueli S. Galli**  
Versicherungs- und  
Vorsorgeberater  
Mobile 079 733 44 88  
ueli.galli@mobi.ch

**Die Mobiliar**  
Versicherungen & Vorsorge

**Generalagentur Reinach, Andreas Huber**  
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG  
Telefon 062 765 44 44, Telefax 062 765 44 66  
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch

120213D06GA

## Giger Ofenbau AG

**Cheminée- und Ofenbau • keramische Wand- und Bodenbeläge  
Specksteinöfen • TIBA Holz- / Kombiherde • Natursteinarbeiten**



**Christoph Giger**

Wührstrasse 14  
5712 Beinwil am See  
info@giger-ofenbau.ch

Telefon 062 771 39 39  
Mobile 079 222 57 87  
Telefax 062 771 01 50

Wir zaubern Ihnen Ihr

## Woh!NDERLAND

**Grösste permanente Ausstellung der Region  
für Küchen, Möbel, Fenster, Türen,  
Bodenbeläge und Beschattungssysteme.**



**TEPPICH BRUDERER**  
Bodenbeläge und Beschattungen



**KURT FEHLMANN**  
Schreinerei und Innenausbau

**Täglich geöffnet bis 18.30 Uhr ■ Samstag 9 – 13 Uhr**

**Oder nach tel. Vereinbarung**

**Kirchenbreitestrasse 48 ■ 5734 Reinach**

**Telefon 062 765 60 40 ■ www.wohnderland.ch**

## Leserbrief der Fortschrittlichen Bürger

### Fortschrittliche Bürger mobilisieren gegen die Umnutzung des «Löwen» in ein Verwaltungsgebäude

Anlässlich der letzten Zusammenkunft wurden die Traktanden der Gemeindeversammlung vom 8. Juni besprochen. Dabei zeigte sich, dass vor allem die Raumbedarfsanalyse der Firma Metron für die Verwaltung der Gemeinde zu Diskussionen Anlass gab. Bauexperten ist bekannt, dass die Umnutzung bestehender Gebäude sehr kostenintensiv werden kann. Auch werden der Gemeindeversammlung keine Alternativen angeboten wie der Löwen sinnvoll weitergenutzt werden könnte, noch wird das Notwendige vom Wünschbaren getrennt und frühere Investitionen würden grösstenteils vernichtet. Unser Ziel ist, dass mit einer Priorisierung der Aufgaben zur Verwaltung über eine längere Zeitachse eine Steuererhöhung definitiv vermieden werden kann. Auch Beinwil am See kann sich nicht dem allgemeinen Sparzwang entziehen.

Unter diesen Gesichtspunkten empfehlen wir zu den Trakt. 7 und 8 folgendes:

#### Traktandum 7:

Bewilligung eines Verpflichtungskredites von Fr. 640'000.– für den Erwerb der Grundstücke der Firma Smedegaard in der «Widenmatt» sei abzulehnen.

Begründung: Die Planung für Werkhof und Feuerwehr ist noch nicht spruchreif. Ausserdem wurde dieser Kredit bereits an einer früheren Gemeindeversammlung auch aus Kosten-Gründen abgelehnt.

#### Traktandum 8:

Bewilligung eines Verpflichtungskredites von Fr. 650'000.– für die Planung der Umnutzung des «Löwen» in ein Verwaltungsgebäude. Dieser sei ebenfalls abzulehnen.

Begründung: Man müsste auch andere Möglichkeiten in Betracht ziehen, z.B. den Löwen mit wenig Aufwand so zu belassen, wie er ist und ohne Restaurant entsprechend dem Saalbau mit Catering zu betreiben und die Hotelzimmer als Dépendance zu vergeben.

Damit es trotzdem weitergehen kann, sollte dem Gemeinderat als sinnvolle Alternative der Auftrag zur Neuplanung der Gemeindeverwaltung erteilt werden. Wir hoffen, mit unseren Darstellungen etwas zur Beschlussfassung an der kommenden Gemeindeversammlung beitragen zu können.

## Versicherung und Vorsorge /

Die AXA Winterthur bietet für Sie privat oder für Ihr Unternehmen finanzielle Sicherheit. Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen werden individuell auf Sie abgestimmt.

**Kommen Sie auf unsere Seite.**

AXA Winterthur  
Hauptagentur Peter Huber  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
Telefon 062 765 81 81  
peter.huber@axa-winterthur.ch



Im Verlauf des Schuljahres haben die beiden fünften Klassen das Thema Römer behandelt. Am Freitag den 27.4.2012 stand nun endlich die Exkursion nach Augusta Raurica an. Wir fuhren mit dem Zug via Lenzburg und Basel nach Augusta Raurica. Im Dorf angekommen gab es zu verschiedenen Ausgrabungen Informationen. Nicht fehlen durften die Gelegenheiten, bei welchen die Schülerinnen und

Schüler auf eigene Faust die Ausgrabungen entdecken konnten. Neben verschiedenen Ausgrabungen wurde auch das Museum besucht. Immer wieder wurde bewusst, welche grossartigen Leistungen die Römer vollbracht haben. Eindrücklich war das Mittagessen im alten Theater. Die Grösse dieses Bauwerks wurde beim Erklimmen des obersten Rangs spürbar...



Ab Schuljahr 2012/13 werden auch die Nachmittagslektionen an der Volksschule 45 Minuten dauern. Bisher dauerten diese 50 Minuten. Diesen Beschluss des BKS (Departement für Bildung, Kultur und Sport) haben viele Schulen zum Anlass genommen, die Unterrichtszeiten generell anzupassen, so auch wir. Somit gelten ab dem 13. August 2012 folgende Zeiten:

07.30 – 08.15	13.30 – 14.15
08.20 – 09.05	14.20 – 15.05
09.10 – 09.55	15.25 – 16.10
10.15 – 11.00	16.15 – 17.00
11.05 – 11.50	

Die Neugestaltung der Stundenplanzeiten ermöglicht den Schüler/innen zwei längere Pausen am Morgen und am Nachmittag sowie eine längere Mittagspause, was vor allem den Schüler/innen mit längerem Schulweg zu Gute kommt.

Eine solche Anpassung ist schon lange ein Bedürfnis an unserer Schule.

Mit dem Kindergartenobligatorium ab August 2013 (Abstimmung Stärkung Volksschule vom 11. März 2012) werden diese Unterrichtszeiten ebenfalls einheitlich gestaltet und vom BKS festgelegt.

## Erstellung Pavillon

Der Pavillon auf dem Chrosiusplatz wird in den Sommerferien bezugsbereit sein und somit startklar für das neue Schuljahr. Die Klassen von Frau Patrizia Räber, Frau Ursula Eichenberger und Herr Silvan Zürcher werden ab August im Pavillon unterrichtet.

## Informationen aus der Schule Beinwil am See

### Neue Schulleitungsperson

Infolge Mutterschaft verlässt Frau Nihal Körber-Catmaz unsere Schule per Ende Schuljahr 2011/12. An dieser Stelle danken wir Frau Körber herzlich für ihren unermüdlichen und engagierten Einsatz und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe als Mutter.

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass wir als Nachfolge von Frau Körber per 1. August 2012 Herrn Hans-Peter Urech als Schulleiter der Primarschule Beinwil am See wählen konnten. Er wird zugleich Schulleiter der Musikschule und Schulhausleiter der Oberstufe Beinwil am See.



Herr Hans-Peter Urech unterrichtete lange Jahre erfolgreich an der Primar- und Oberstufe in Reinach. Nach fünfjähriger Tätigkeit als Klassenlehrer und Teamleiter an der «Kantonalen Schule für Berufsbildung» orientiert sich Herr Hans-Peter Urech wieder zurück zur Volksschule.

Wir sind überzeugt, dass wir mit Herrn Urech eine vorzügliche Wahl getroffen haben. Wir freuen uns auf die künftige Zusammenarbeit und wünschen ihm einen guten Start.

Wir sind überzeugt, dass wir mit Herrn Urech eine vorzügliche Wahl getroffen haben. Wir freuen uns auf die künftige Zusammenarbeit und wünschen ihm einen guten Start.

## Kinderhütendienst während Gemeindeversammlung

### Wichtiger Hinweis: Hütendienst für Kinder während Gemeindeversammlung vom 8. Juni 2012

Mit den Beschlüssen an der Gemeindeversammlung zur Immobilienstrategie werden im Dorf wichtige Weichen gestellt, die auch für die Weiterentwicklung unserer Schule grossen Einfluss haben werden. Damit alle Eltern an dieser ausserordentlich wichtigen Gemeindeversammlung zur Zukunft von unserem Dorf teilnehmen können, organisiert die Schule einen Hütendienst. Bei Interesse bitten wir um Voranmeldung per Mail ([beinwilamsee.schulleitung@schulen.ag.ch](mailto:beinwilamsee.schulleitung@schulen.ag.ch)) oder telefonisch (062 771 33 23) direkt an die Schulleitung.

Der Hütendienst ist im Gemeinschaftsraum der katholischen Kirche untergebracht. Ab 19.30 Uhr können Sie Ihr Kind/Ihre Kinder bei uns vorbeibringen.

**Wir hoffen, dass wir mit diesem Service vielen Eltern ermöglichen können, die Gemeindeversammlung zu besuchen und so Ihre Meinung kund zu tun.**

Schulpflege Beinwil am See

**erismann**  
 Tankrevisionen  
 Hauswartungen  
 Entfeuchtungen

5616 Meisterschwanden  
 Tel. 056 667 19 65  
 www.erismann.ch



**AQUA SEC SERVICE**

Bautrocknung / Entfeuchtung  
 Wasserschaden-Sanierung  
 Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
 www.aquasecservice.ch



## Eier-Leibundgut

Weiweg 1, 5706 Boniswil  
 Telefon 062 777 13 40, Fax 062 777 39 40  
 www.eier-leibundgut.ch, info@eier-leibundgut.ch

Profitieren Sie vom  
 Direktverkauf  
 in unserem Laden

- Eier-Cognac •Eier-Kirsch •Eier •Eierprodukte
- Geflügel •Pouletspezialitäten •Tiefkühlprodukte

Öffnungszeiten  
 Laden/Direktverkauf:

Montag und Mittwoch geschlossen  
 Dienstag bis Freitag 08.00 - 12.00 / 13.30 - 18.00 Uhr Samstag 08.00 - 15.00 Uhr

# seetaler gartenbau ag

062 771 46 67  
 5712 Beinwil am See  
 www.seetalergartenbau.ch

- Rasensanierung
- Vertikutieren, aerifizieren
- Unkrautbehandlung
- Nachsaaten
- Frühjahrsdüngung

Melden Sie sich frühzeitig - Ihr Rasen dankt es Ihnen!

Unsere Rasenspezialisten sind wieder unterwegs!

## Vorschau Brocki-Fest, Frauenverein

Beinwil am See hat während des Jahres viele kulturelle und gesellschaftliche Highlights zu bieten. Auch das Brockifest des Frauenvereins zählt selbstverständlich dazu. Am Samstag, 30. Juni erlebt das Fest, welches junge und alte Besucher in Scharen anlockt, eine weitere Auflage. Also: Nicht verpassen und nichts wie hin!

Was macht ein Brockifest, wie jenes beim Chrosihus, so anziehend? Klar doch: Das vielfältige Angebot, auf welches sich die Besucher auch in diesem Jahr wieder freuen dürfen. Aber nicht nur das: Auch die Qualität der Ware darf sich jederzeit sehen lassen. «Wir sind froh und dankbar, dass wir neben der Vielfalt auch mit durchwegs schöner Ware aufwarten können, nicht zuletzt auch dank der Kunden, die uns immer unterstützen», wie Bernadette Hintermann erklärt. Sie ist so etwas wie der Brocki-Motor und kann auf ein bewährtes Team von 9 Frauen zählen. Die Harmonie im Frauenverein-Team «Abteilung Brocki» ist förmlich spürbar und überträgt sich jeweils auch auf die Präsentation der Ware. 25 bis 30 Stunden stehen die Frauen pro Monat im Einsatz. Unentgeltlich versteht sich. Und nicht nur in der Brockenstube machen sie dabei einen guten Job. Auch bei Hausräumungen ist der geschärfte Blick für Brauchbares allgegenwärtig.

### Ein Einkaufsbummel lohnt sich

Jeweils zweimal im Monat öffnet die Brocki im Chrosihus ihre Türen (jeweils am 2. Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr und am letzten Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr) und lädt zu einem Einkaufsbummel ein. Hier lohnt es sich immer wieder, das Angebot genauer unter die Lupe zu nehmen. Von Kleidern und Schuhen über Geschirr und Kleinmöbeln bis hin zu Haushaltartikeln, Schallplatten und CDs fin-



Chrosihus: Austragungsort des Brocki-Festes.

det man in der Brocki des Frauenvereins nahezu alles, was das Herz begehrt und längst noch nicht zum «alten Eisen» gehört.

### Einmaliges Erlebnis, unvergleichliche Atmosphäre

Deshalb lohnt sich auch ganz besonders ein Besuch des Brocki-Festes am Samstag, 30. Juni von 10.00 bis 14.00 Uhr. Interessierte pilgern dabei nicht nur aus dem Dorf, sondern auch aus vielen Landesgegenden nach Beinwil am See. Neben dem einmaligen Brocki-Erlebnis und der unvergleichlichen Atmosphäre schätzen sie auch die gesellschaftliche und kulinarische Seite, welches das Fest zu bieten hat. Mit Würsten vom Grill, Getränken (vom Mineral über Bier bis zum Wein), Kaffee und verschiedenen Kuchen (Kuchenspenden immer willkommen!) kann man es sich gut gehen lassen. Und dass alles rund läuft, ist nicht zuletzt auch den Ehemännern der Brocki-Frauen zu verdanken, die sich für diese gute Sache jeweils auch kräftig ins Zeug legen. Ohne sie geht gar nichts. Ein Kränzlein, das man auch dem Frauenverein winden darf. Mit dem Reinerlös aus den Verkäufen werden verschiedene örtliche und überregionale Institutionen unterstützt. Eine gute Sache, die mit einem Besuch des Festes und fleissigem Kaufen eine breite Unterstützung verdient hat.



MG-Präsident Werner Spring konnte bei seiner Ansprache auch viele Delegationen begrüßen.

**Robinson hätte sich die Finger geleckert, wenn er auf einer solchen Insel gestrandet wäre, wie sie die Musikgesellschaft Beinwil am See anlässlich ihres Jahreskonzert angesteuert hatte. «Reif für die Insel» lautete das Motto des Unterhaltungsabends. Und dabei bewiesen Musikantinnen und Musikanten, dass sie alles andere als ausgebrannt waren.**

Die Musikgesellschaft Böju hielt die Fahne auch im Jahr 1 nach dem unvergesslichen 150-Jahr-Jubiläum mehr denn je hoch. Nicht nur darum, weil die Standarte am Balkon im Löwensaal befestigt war und hoch über den Köpfen der Besucher hing. Mit Schwung, Elan und Freude – oder eben mit der neuen Vereinsfahne und neuen Instrumenten – ging es nämlich in den vergangenen



Routinier und Nachwuchs: Ueli Galli (l.) und Pascal Hofmann harmonierten als Posaunen-Duett.



Markus Giger machte als Blasmusik-Ansager eine gute Figur und war nie um einen Witz verlegen.

Monaten ans Einüben der Stücke für das Jahreskonzert. Dirigent Roland Wirz hatte ein anspruchsvolles Programm einstudiert und bei der Stückwahl ein goldenes Händchen bewiesen. Vom Marsch über die Filmmusik bis zur Rock-Ballade wurde alles geboten, was das Herz der Blasmusikfreunde höher schlagen liess. Kurz: Die MG Böju bot einen Inselfahrt «all inclusiv». Da waren zum einen die musikalischen Beiträge, zum anderen die leistungsfähige Küche, das Kuchenbuffet, die Bar und die reichhaltige Tombola. Herz, was willst du mehr? Bereits vor Konzertbeginn konnten sich die Besucher mit Köstlichkeiten aus der Küche von Elias und Martin Grütter und ihrem Team verwöhnen lassen. Und Punkt eine Viertelstunde nach acht Uhr servierte die Musikgesellschaft Beinwil bereits den ersten def-



Abwechslungsreich: Die Musikgesellschaft Beinwil am See unter der Leitung von Roland Wirz.



En Guete! Im Bereich der kalten Küche wurden feine, knackige Salate auf die Teller gezaubert.

tigen Nachschlag mit dem Auftaktstück «Hungarian Goulash», das rassiger und würziger nicht hätte sein können. Erfreulich auch, dass der Bläsernachwuchs frischen Wind in die Reihen der MG Beinwil am See brachte. Im Stück «Wanderin' Star» glänzte zum Beispiel Pascal Hofmann mit der Posaune an der Seite von Ueli Galli und bei der Rockballade «Heaven» von Gotthard begleitete Sebastian Röthlin die Musikgesellschaft mit der E-Gitarre. In vollem Galopp ging es durch das Jahreskonzert. Unter anderem mit dem wilden Mustang aus «Spirit: Stallion of the Cimarron». Hier konnte sich das Publikum am grossartigen Klangvolumen erfreuen. Das Insel- und Karibik-Feeling zelebrierte die MG Böju nicht nur mit der pffiffigen Saaldekoration. Auch mit den Stücken «Latin Dance Party» oder «Brazil» liess sie das



Djembé-Truppe unter der Leitung von César Bariell (stehend). Auch Roger Käser (l.) trommelte mit.



Ob an der Hotdog-Station oder beim Bratenschnitten – die Küchencrew war im Element.

Samba-Fieber endgültig ausbrechen. Farbe in das Jahreskonzert brachte auch der Tenuewechsel (von Blau zu Grün) nach der Pause. Und auch die musikalischen Gäste Bernhard Roth und Andrea Bosshardt von den Black Sheep Pipers Solothurn mit ihren Dudelsäcken oder die Djembé-Truppe von César Bariell, die Perkussion vom Feinsten servierten, gaben dem Konzert einen farbigen Anstrich. Mitglied der letztgenannten Gruppe ist übrigens auch Perkussions-Guru Roger Käser von der MG Böju. Mit viel Können bearbeitete er das Ziegenfell dieser afrikanischen Trommel. Vollen Einsatz gab auch Moderator Markus Giger, der durch das Programm führte. Er ist auf den Brettern, die die Welt oder das Vereinsleben von Böju bedeuten, kein Unbekannter. Klar, dass bei ihm Witz und Humor in den Ansagen nie fehlen dürfen.



Ein Hauch von Schottland im Löwensaal: Bernhard Roth und Andrea Bosshardt mit Dudelsack.



Handarbeit: Hans Ruedi Müller beim Ausformen der mit Kunstharz umgossenen Elektronikkomponenten.

**Spricht man von der Firma Kunstharz AG in Beinwil am See, gibt es den einen oder anderen Zeitgenossen, der nur Bahnhof versteht. Bahnhof ist auch nicht schlecht. Denn von dort geht es via Unterführung die Häsiggasse hinunter, wo sich an der Ecke zur Plattenstrasse (vis-à-vis der alten Turnhalle), der Firmensitz der Kunstharz AG von Hans Ruedi Müller befindet.**

Ein Haus mit einer bewegten Geschichte. Schliesslich befanden sich schon die ehemalige Bäckerei Lüscher und die Halter AG Täfelifabrik dort, bevor die Kunstharz-Produktion Einzug hielt. Noch heute ist das Haus eine



Unter Vakuum wird das Kunstharz in die Formen mit den Spulen für Netzgeräte gegossen.

Top-Adresse für qualitativ hochwertige Erzeugnisse. Eigentlich nicht selbstverständlich, dass diese Produkte noch immer die Produktionsstätte an der Plattenstrasse verlassen. Schliesslich ist Müller als Firmeninhaber schon seit 6 Jahren pensioniert. Doch die Katze lässt offenbar das Mäusen nicht. Die Qualität «made by Müller» ist ganz offensichtlich immer noch gefragt. Die Werkstatt, obwohl etwas abgespeckt, ist produktionstechnisch immer noch à jour. Auch die altherwürdige Stempeluhr hängt an ihrem angestammten Ort und hat etwas Staub angesetzt. Die Zeiten des Ein- und Ausstempelns sind für Hans Ruedi Müller längst passé. Seine Arbeitszeiten kann er sich mehr oder weniger selber einteilen.

### Trotz Pensionierung immer noch auf Trab

«Ich muss zuerst noch schnell ausformen gehen, danach können wir uns unterhalten», wie er beim Termin mit der böjuer-Redaktion sagte, um flinken Schrittes die Treppe hinunter in die Werkstatt zu steigen. In der Nacht wurden angelieferte Spulen für Netzgeräte (Halbfabrikate) mit Kunstharz und unter Vakuum eingegossen, die für die Firma Melcher AG in Uster be-

1996», erklärt Müller, um anzufügen, dass er über eine halbe Million Formen für die auf Schaltregler, DC-DC-Wandler, Netzteile etc. spezialisierte Firma, produziert hat. Jetzt aber geht es zuerst darum, die Teile auszuformen, damit sie im Ofen bei rund 100° Celsius aushärten, bevor sie dann versandfertig gemacht werden. «Um elf Uhr muss die Ware auf der Post sein, damit der Auftraggeber am anderen Tag im Besitz der Teile ist», erklärt Hans Ruedi Müller. Gewissenhaftigkeit ist bei ihm trotz Pensionierung nach wie vor Trumpf. Das war natürlich schon früher so. Schliesslich erforderte der Umgang mit chemischen und giftigen Komponenten ein exaktes Arbeiten. 1965 ist Hans Ruedi Müller in die Kunstharzi, einem Betrieb der ehemaligen RCB-Motorenbau AG eingetreten, den er 1986 übernahm, nachdem sich die RCB von ihrem Zweigbetrieb trennte.

### Spezialisiert auf die Elektronik-Industrie

Neben 2-Komponenten-Kunstharzfarbe der Marke Durosol, wurden in Beinwil auch Kunstharzplatten für Werkische und verschiedene Kunstharz-Bodenbeläge entwickelt und produziert. Selbstnivellierende Industrieböden ebenso wie etwa 2-Komponenten-Bodenbeläge zum Beispiel für die Strassenbaufirma Walo & Bertschinger. Im Gegensatz zu heute, wo Kunstharz fertig eingekauft wird, wurden früher im hauseigenen Labor immer wieder Versuche gemacht und an Rezepturen getüfelt um neue Produkte zu entwickeln oder bestehende zu verbessern. Müller zeigt auf einen Fundus von Prototypen, die für Lichtsignalanlagen, die Armee, das AKW Leibstadt etc. entwickelt wurden. Später spezialisierte sich die Kunstharz AG auf die Elektronik-Industrie, wo es um den Verguss von Elektronikteilen ging. Das Eingiessen mit Kunstharz, der als Markenzeichen der Kunstharz AG Beinwil am See immer grün eingefärbt ist, dient dem Schutz von Teilen



Im Ofen, bei ca. 100°, wird das Kunstharz gehärtet. gegen Eindringen von Feuchtigkeit, Staub, Fremdkörpern, Wasser, usw. sowie der elektrischen Isolation, was der Erhöhung der Spannungsfestigkeit und dem Berührungsschutz dient. Über 100'000 Linearmotoren für ein Postverteilzentrum wurden von Hans Ruedi Müller im Auftrag der Antriebstechnik-Firma Rüetschi in Suhr mit Kunstharz eingegossen. Dass er es heute ruhiger angeht ist angesichts der Pensionierung mehr als nachvollziehbar. «Früher waren wir ab und zu am Limit», wie er zurückblickt. So richtig geharzt hat der Geschäftsgang aber nicht. «Und arbeitslos war ich ebenfalls nie». Sagts und verschwindet wieder in der Werkstatt, um die ausgehärteten Elektronikkomponenten aus dem Ofen zu nehmen. Schliesslich muss das Paket pünktlich mit der Post weg.



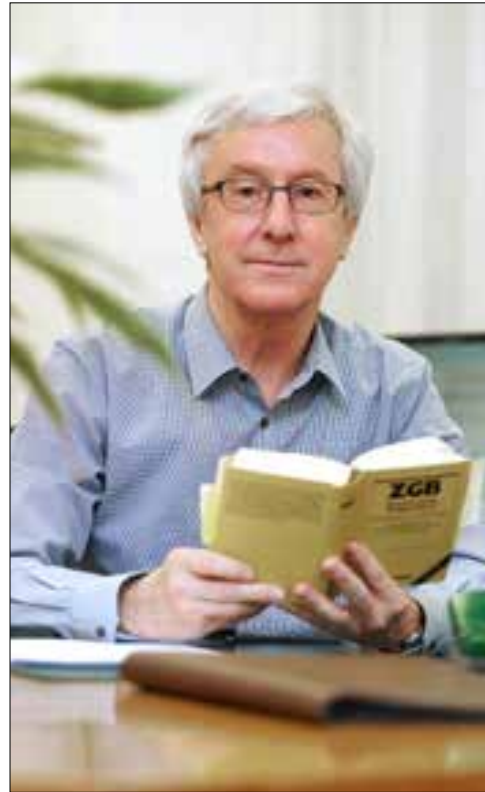
Linearmotor mit dem Gehäuse (vorne), mit der Wicklung (Mitte) und umgossen mit Kunstharz.

**Ein bisschen Stolz, Dankbarkeit aber auch Genugtuung schwingt bei Hans Rudolf Stalder schon mit. Berechtigterweise. Seit fast 23 Jahren ist er Gemeindeschreiber von Beinwil am See. Sein Interesse für das Wohl der Seetaler Gemeinde war in all den Jahren beispielhaft. Jetzt läuft der Countdown für seine Pensionierung. Am 31. August ist sein offiziell letzter Arbeitstag. Ein neuer Lebensabschnitt beginnt für den körperlich und geistig überaus fiten Pensionär.**

«Es ist und war ein einmaliger Job. Wortwörtlich. Nicht zuletzt auch darum, weil es diesen nur einmal in einer Gemeinde gibt», wie Hans Rudolf Stalder in seinem Büro lächelnd sagt. Die Gemeinde Beinwil am See ist ihm ans Herz gewachsen. Nicht nur als Arbeitsort, sondern auch deshalb, weil seine Frau Ortsbürgerin von Böju ist. Wen wunderts: Genau 22¾ Jahre hat er sich mit seiner gewissenhaften Arbeit für das Wohl der Gemeinde und der Bevölkerung eingesetzt. Er ist ein Gemeindeschreiber mit Leib und Seele. Und könnte er noch einmal von vorne beginnen, würde er exakt denselben Weg wieder einschlagen. Ohne wenn und aber. «Eine Ausbildung auf einer Kanzlei bietet eine breitgefächerte Ausbildung, die eine gute Basis sowohl für das Berufs- als auch das Privatleben bildet», ist Hans Rudolf Stalder überzeugt.

### **Ziele sind da, um sie zu erreichen**

Und sein beruflicher Werdegang hat in Menziken begonnen, wo er eine Verwaltungslehre absolvierte. Nach der Füsilier-Rekrutenschule, einem 1-jährigen Abstecher auf der Gemeindeverwaltung Möriken und einem Sprachaufenthalt in Italien, kehrte Hans Rudolf Stalder wieder nach Menziken zurück – als Gemein-



*Ist mit Gesetzen, Reglementen und Erlassungen per du: Hans Rudolf Stalder in seinem Büro.*

deschreiber Stellvertreter. 20 Jahre arbeitete er dort auf der Gemeindeverwaltung und eignete sich ein breites Fachwissen an. Nicht zuletzt auch in den Kursen beim aargauischen Gemeindeschreiberverband. «Während 2 Jahren machte ich in 30 verschiedenen Ressorts berufsbegleitend die Ausbildung», blickt er zurück. Von 32 Schülern haben im ersten vom Verband durchgeführten Gemeindeschreiberkurs 16 die Prüfung bestanden. Hans Rudolf Stalder war auch unter den Erfolgreichen. Ziele zu setzen und sie auch zu erreichen – mit Ehrgeiz, Fleiss und Hartnäckigkeit – waren immer sein Ding. Eines hatte er sich zum Beispiel für das Alter um die Vierzig herum ge-



*Der abtretende Gemeindeschreiber Hans Rudolf Stalder stellte sich auch den technischen Neuerungen bravourös.*

steckt. «Dann sollte man eine Lebensstelle haben», lautete seine Zielsetzung damals. Und auch diese erreichte er, indem er als 42-jähriger die Stelle als Gemeindeschreiber in Beinwil am See antrat. Jener Stelle, welcher er bis heute treu geblieben ist. Seinen Job konnte er guten Gewissens antreten. Brachte er doch einen prallgefüllten Rucksack an Rüstzeug für seine weitere, berufliche Laufbahn mit an seinen neuen Arbeitsplatz. Ein Arbeitsplatz in einer Gemeinde, die ganz seinem Gusto entsprach. Ländlich und überschaubar. Eine Stelle, die an Vielseitigkeit aber kaum zu übertreffen war.

### **Keine Gemeindeversammlung verpasst**

Vor allem die Symbiose zwischen Gesetz, Reglement und Erlassen und den Bürgern haben ihn in seinem beruflichen Alltag immer wieder begleitet und fasziniert. «Auch den Umgang mit Menschen habe ich immer geschätzt», sagt Hans Rudolf Stalder, der den Bürgerinnen und Bürgern immer das Gefühl gegeben hat, dass er ihre Anliegen ernst nimmt und sie

jederzeit korrekt behandelt. Immer unter Einhaltung der Rechte und Gesetze. «Korruption wäre für mich nie ein Thema gewesen», wie er entschieden sagt. Alle diese Philosophien lebte er auch im internen Bereich. Die gute Teamarbeit war ihm immer wichtig. «Wir waren immer ein gutes Team hier auf der Kanzlei, das gemeinsam am gleichen Strick gezogen hat – zum Wohle der Bevölkerung.» Auch viele Lehrlinge kamen dies positiv zu spüren. 45 an der Zahl (inkl. Menziken) hat Hans Rudolf Stalder in seiner Karriere ausgebildet und ihnen mit seinem immensen Fachwissen das Rüstzeug für die spätere berufliche Laufbahn mit auf den Weg gegeben. Auch das Verhältnis mit den Behördenmitgliedern war immer gut. 18 neue Gemeinderäte und 5 Gemeinderäte (Alfred Hess, Yvonne Eichenberger (sel.), Heinz Eichenberger, Hans Schärer und aktuell Johannes Eichenberger) hat er während ihrer Amtszeit begleitet und sich voll und ganz in den Dienst seiner Vorgesetzten gestellt. «Sowohl mein Berufs- als auch mein Privatleben waren terminbestimmt»,



## **Brockenstube Chrosihus Beinwil am See**



## **Brockifest**

**Sa. 30. Juni 2012 10.00-14.00 Uhr**

Unterstützen Sie unsere Arbeit mit einem Brocki-Bsüechli.

**Festzelt, Würste vom Grill, Kaffee und Kuchenbuffet.  
Kuchenspenden nehmen wir gerne entgegen.**

Unterhaltung und Spass für Jung und Alt.

**Den Reinerlös spenden wir gemeinnützigen  
Institutionen.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Warenannahme nicht möglich!

Telefon 062 771 62 26

Telefon 062 771 39 04

## Fortsetzung Personenportrait

erzählt Hans Rudolf Stalder. Da gehörten die montäglichen Abendsitzungen ebenso dazu wie Wochenendeinsätze etwa bei Wahlen und Abstimmungen, wo er Leiter des Wahlbüros war. Keine einzige Gemeindeversammlung hat Stalder als Gemeindeschreiber verpasst. Und krank war er insgesamt gerade einmal 3 Tage. Diesen Umstand erachtet der abtretende Gemeindeschreiber als nicht selbstverständlich und ist gleichzeitig dankbar dafür, dass ihm gerade punkto Gesundheit bis zum heutigen Tag die Sonne gelacht hat.

### **«Mitmenschen waren mir immer wichtig»**

Die Sonne hat ihm auch in der Zeit als Zivilstandsbeamter des öfteren gelacht. 234 Paare durfte er in seiner Zeit in den Ehestand führen. Wobei er den Akt der Trauung immer ernst genommen hat. Ganz im Gegensatz zu jenem Bräutigam, der innerhalb von 14 Monaten zweimal bei Stalder auf dem Standesamt aufkreuzte, um in die 3. und 4. Ehe geführt zu werden. «Im Gegensatz zu ihm, habe ich «nur» einmal geheiratet», hält Stalder schmunzelnd fest. Die Begegnungen auf emotionaler Ebene waren für ihn immer etwas Spezielles. Wobei Freud und Leid jeweils sehr nahe beieinander lagen. Im Bereich Sozialhilfe hat er in seiner Amtszeit viele familiäre Schicksale erlebt. Schon in jungen Jahren hatte er vormundschaftliche Ämter übernommen und hatte Leute über Jahre hinweg begleitet. «Mitmenschen waren immer ein wichtiger Bestandteil meines Berufslebens», wie er sagt. Und wie der Lauf des Lebens ist, war Stalder auch mit Todesfällen in der Gemeinde konfrontiert. Sie waren nicht nur für die Hinterbliebenen, sondern auch für den Gemeindeschreiber jeweils ein einschneidendes Ereignis. In solchen Situationen war das Vorgehen von Hans Rudolf Stalder sowohl professionell als auch würdevoll und achtungsvoll. «Ich konnte immer eine gesunde Distanz zu diesen Ereignissen wahren, ohne allerdings,

dass das Menschliche in irgend einer Art gelitten hätte oder gar verloren gegangen wäre.»

### **Bundesratsbesuch ein Höhepunkt**

Dass eine solch lange und beeindruckende Berufskarriere von vielen Höhepunkten aber auch Kuriositäten geprägt wurde, versteht sich fast von selber. Eine kuriose Szene spielte sich damals ab, als ein auswärtiger Mann die Kanzlei betrat, sich an die Empfangsschalter stellte und fragte: «Hast du mir einen Güx?» Hans Rudolf Stalder erklärte ihm dann freundlich und diplomatisch, dass er sich sehr wohl in einem angeschriebenen Hause befinde, nicht aber in einem Restaurant. Zu den vielen Höhepunkten zählt er den Besuch von Bundesrat Hans-Rudolf Merz. Der Herisauer Magistrat hat seine Wurzeln in Beinwil am See. 2004 stattete er seiner Heimatgemeinde – auf Einladung des Gemeinderates – zusammen mit seiner Frau Ros-witha und Sohn Markus einen Besuch ab. Auf der Gemeindekanzlei nahm er dann sein Familienregister unter die Lupe.

### **Ein versierter Allrounder geht**

Hans Rudolf Stalder zählt zu einem Allrounder, der auch viele Nebenämter inne hatte und sich in Kursen stetig weiterbildete. Sei es bei der AHV, im Personen-, Familien-, Erb-, Sachen-, Baurecht, etc. Seit 36 Jahren ist er auch nebenamtlicher Sektionschef der Gemeinden Menziken und Burg. Ein Amt, welches Ende Jahr in dieser Form nicht mehr existieren und ins Kreiskommando überführt wird. Langweilig wird ihm in seinem Lebensabschnitt nicht. Jetzt warten Haus, Garten und die Natur auf den körperlich und geistig fiten Pensionär. Auch seiner steyrischen Handharmonika wird er in Zukunft mehr Töne entlocken als bisher und auch auf den Besuch von Orgelkonzerten in Kirchen freut er sich. Die Dorfheftli-Redaktion wünscht alles Gute.

Kindertanz ab 4 bis 7 Jahre  
 Kindertanz–Hip Hop ab 8 bis 10 Jahre  
 Funky Jazz–Hip Hop für Jugendliche ab 11 Jahren  
 Jazzdance für Erwachsene  
 Contact Improvisation  
 Vita Danse  
 Spiraldynamik® für Senioren  
 Spiraldynamik® Rücken und Haltung

## Kurse

**Anmeldung, Information:**  
 Barbara Eichenberger-Wiezel  
 Apothekerweg 2 // 5712 Beinwil am See  
 062 772 01 88  
 info@spiraldynamik-circle.ch  
 www.spiraldynamik-circle.ch

**Spiraldynamik**  
 intelligent movement

**Circle**  
 Raum für Tanz und Bewegung

**FAES**  
**ImmoAG**  
 Immobilien | Überbauungen

Kauf & Verkauf von Immobilien | Realisierung von Überbauungen



Immobilien  
 sind Vertrauenssache.

FAES Immo AG  
 Zihlstrasse 32  
 5712 Beinwil am See  
 Telefon 062 772 18 78  
 info@faes-immo.ch  
 www.faes-immo.ch

Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur – creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com

## Gesundheitsvortrag mit Dr. Alex Meier

Informativ für gesundheitsbewusste Jugendliche, Senioren, Sportler etc.

**Donnerstag, 14. Juni 2012**

**19.30 Uhr**

reformiertes Kirchgemeindehaus  
 Kirchweg 5, Meisterschwanden

**Entritt frei**

- Meine Durchblutung – wie funktioniert sie?
- Durchblutung: Krankheit, Vorbeugung, Gesundheit.
- Faszinierende Bilder aus Forschung und Medizin.
- Was kann ich für meine optimale Durchblutung tun?

Auch medizinische Fachkreise sind herzlich willkommen!

Mit Präsentation einer Weltneuheit aus der Forschung der Schulmedizin

Platzreservation dringend empfohlen: Josef Brüscheiler, Tel. 056 670 17 37, joma.vemma@bluewin.ch

## Oper «Il Barbiere di Siviglia» Schloss Hallwyl



Das Wasserschloss Hallwyl ist die perfekte Kulisse für «Il Barbiere di Siviglia».

**Das Wasserschloss Hallwyl bildet die Kulisse für einen einzigartigen sommerlichen Operngenuss. Am 27. Juli feiert «Il Barbiere di Siviglia» Premiere. Bewusst setzt die Oper Schloss Hallwyl auf junge Sängerinnen und Sänger. Wer sie sehen und hören möchte, ist gut bedient, rasch Tickets zu kaufen.**

Auf Schloss Hallwyl hält im Opersommer 2012 die Italianità von Gioachino Rossini Einzug: Sein Meisterwerk «Il Barbiere di Siviglia» verzaubert im Juli und August im Hof des schönsten Wasserschlosses der Schweiz das Publikum. Eine der beliebtesten Opern aller Zeiten gelangt unter freiem Himmel zur Aufführung. Von der mitreisenden Ouvertüre bis zum jubilierenden Finale reiht sich eine Perlenkette herrlicher Melodien. Am berühmtesten sind die Auftaktarie des Figaro, die verführerischen Koloraturen der Rosina und der polternde Bass des Dottore Bartolo.

Das hochkarätige und professionelle Ensemble steht und die Proben beginnen Mitte Juni. Bewusst setzt

die Oper Schloss Hallwyl übrigens auch auf junge Sängerinnen und Sänger und bietet ihnen mit der Verpflichtung für «Il Barbiere di Siviglia» die Gelegenheit, ihr Können und ihr Potenzial unter Beweis zu stellen. Sie singen alle bereits auf sehr hohem Niveau und stehen an der Schwelle zur grossen Karriere. Dazu gehört auch der Aargauer Michael Hauenstein. Die jungen Künstlerinnen und Künstler singen an sieben Abenden (28. Juli., 3./5./11./18./22./24. August 2012).

### Vorverkauf nutzen

Der Vorverkauf ist sehr gut angelaufen. Erhältlich sind Tickets in vier Kategorien (Fr. 130.–, Fr. 105.–, Fr. 75.–, Fr. 45.–). Über die Webseite [www.operschlosshallwyl.ch](http://www.operschlosshallwyl.ch) können Tickets online gebucht werden. Telefonische Bestellungen sind über 0848 000 410 möglich. Bei Aarau Info in Aarau, bei Tourismus Lenzburg Seetal in Lenzburg und direkt auf Schloss Hallwyl können ebenso Tickets gekauft werden. Mehr Infos: [www.operschlosshallwyl.ch](http://www.operschlosshallwyl.ch)

# Volg

## Beinwil am See

**365 Tage  
frisch und fründlich  
für Sie da**

**Öffnungszeiten**  
Montag – Samstag 6 – 20 Uhr  
Sonntag 8 – 20 Uhr



**O. Eichenberger AG**  
5712 Beinwil am See

Schlosserei  
Plattenstrasse 16  
Telefon 062 771 39 88

Eisenwaren  
Plattenstrasse 10  
Telefon 062 771 44 81

Elektro-Werkzeuge  
Qualitäts-Werkzeuge  
Beschläge  
Garten-Geräte  
Fischerei-Artikel  
Kehricht- und Grünabfuhrmarken

**Öffnungszeiten** Dienstag – Freitag 07.30 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Samstag 07.30 – 13.00 Uhr



**Baumann Holzbau**  
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See  
[www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)

• Zimmerei • Treppenbau / Parkett • Schreinerei • Fenster / Türen  
• Umbauberatung und Planung von A-Z

## Agenda

### Juni 2012

Freitag, 8. Juni 2012, Löwensaal

#### Gemeindeversammlung

Gemeinderat

Sonntag, 10. Juni 2012, Steinegglschulhaus

#### 1. Wettfischen

Fischerverein Seetal

Freitag, 15. Juni 2012, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr

#### Musikvillakonzert

Musikschule

Freitag, 29. Juni 2012, Chrosihaus

#### Kiesplatzfest / Schnellster Bøjuer

Turnverein

Samstag, 30. Juni 2012, 10 – 14 Uhr

#### Brockifest Chrosihus

Frauenverein

### Kirchgemeinden

#### Chrischona-Gemeinde Beinwil am See

Jeden Sonntag um 10.00 Uhr. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Für Infos melden Sie sich bitte bei Pastor Daniel Gerber-Iselin, 062 771 55 33 oder unter [www.chrischona-beinwil.ch](http://www.chrischona-beinwil.ch).

#### Katholische Kirchgemeinde

Jeden Mittwochabend um 19.00 Uhr und Samstag um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt.

#### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr. Sonntagsschule 2x im Monat 10.00 – 11.00 Uhr im Unterrichtszimmer (ausgenommen Ferien). Kinderhüeti-dienst jeweils gleichzeitig wie die Sonntagsschule.

**30 Jahre**

**Bauknecht**  
Waschvollautomaten

**HR. EICHENBERGER**

Nischenänderungen,  
Chrom-Stahl-Ausschnitte  
und -Anpassungen

**Miele**  
Kinderleicht zu bedienen

Hinterdorfstr. 235 / 5728 Gontenschwil  
☎ 062-773 10 70 / Fax 062-771 83 74  
haushalt@gmx.ch

**Reparatur-Dienst für Ihre Haushaltgeräte**  
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung

Offiz. Service + Verkauf für:

**Miele**

**Bauknecht**

**SIEMENS**

**peka**

**ZUG**

**IFORS**

**Electrolux**

**LIEBHERR**

Immer für eine Überraschung gut...

[www.drucksuhr.ch/aargausued](http://www.drucksuhr.ch/aargausued)

s.peterhans@sunrise.ch

# René Peterhans

Inhaber: Silvan Peterhans 5712 Beinwil am See

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizungen



Nat. 079 648 12 75  
Tel. 062 771 78 80

## Hunziker



**IHR ELEKTRO-PARTNER  
VOR ORT**

P. Hunziker Elektro  
Grünauhof 2  
5737 Menziken  
062 771 80 30  
www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter** Group



*la Dolce Vita* Restaurant  
Caffè Bar  
Gelateria

### Täglich preiswerte Mittagsmenus und «gluschtige» à la carte-Gerichte

Pino Urso und Jesus Lopez | 5712 Beinwil am See | info@la-dv.ch | Telefon 062 771 71 16  
Öffnungszeiten: Di - Do 9.00 - 23.00 | Fr 9.00 - 24.00 | Sa 10.00 - 24.00 | So 10.00 - 22.00

## Konzertbericht Akkordeon-Orchester

Für das Akkordeon-Orchester Beinwil am See-Birrwil war es ein sehr schönes Gefühl, für ein grosses interessantes Publikum seine in vielen Stunden eingeübte Musik vorzutragen. Gestartet wurde zusammen mit den eifrigen und begeisterungsfähigen Schülern der Musikschule Beinwil am See unter der Leitung von Julie Keller. Mit den rockigen Klängen «Partyfer» und «Rockstar» sprang der musikalische Funke über zu den Zuhörern.

Ganz modern kam das Stück «Spotlight» daher, nun unter der kompetenten und langjährigen Leitung von Uschi Stocker-Galliker. Mit «ARTango» und «Elton John in Concert» gelang die wichtige Hauptprobe für das 16. Eidgenössische Akkordeon-Musikfest, das am 9. und 10. Juni 2012 in Winterthur stattfindet.

Seit fünf Jahren wirkt Julie Keller im Orchester mit. Für ihre zehnjährige Mitgliedschaft wurde Erika Furrer gedankt. Bereits seit 30 Jahren aktives Mitglied ist Sylviane Käser und Markus Aellen schliesslich wurde für 50 Jahre musikalisches Mitschaffen geehrt.

«A Discovery Fantasy» ist eine Komposition von Jan de Haan, die für harmonische Blasmusik geschrieben und von Hans-Günther Kölz wunderbar für Akkordeon-Orchester arrangiert wurde. Es ist eine Freude da mitzuspielen.

Nun übernahm wieder Julie Keller den Taktstock und dirigierte zum ersten Mal ein grösseres Werk. Sie führte gekonnt mit bekannten Melodien durch «das Dschungelbuch» und erhielt für das geglückte Spiel viel Applaus.

In der Pause wurden im frühlingshaft, hübsch dekorierten Löwensaal sämtliche Lose verkauft und die Glücklichen konnten die von allen Aktiven und Sponsoren gespendeten attraktiven Preise nach dem Konzert entgegen nehmen.

Die Ansagerin Madlen Baumgartner-Heiz führte nun weiter auf ihre unterhaltsame Art durch die 2. Hälfte des Jahreskonzertes.

Das Akkordeon-Duo Annemieke und Marco Stössel widmeten sich virtuos der gepflegten, traditionellen Volksmusik. Begleitet von Werner Stössel begeisterten und erfreuten sie das Publikum.

Mit dem Stevie Wonder-Ohrwurm «I just called to say I love you» und einem feurigen Samba verabschiedete sich das Akkordeon-Orchester. Als Zugabe erklang ein rassischer Marsch bei dem die Zuhörer lebhaft den Rhythmus mit klatschten und so dem Orchester den wohlverdienten Applaus entgegen brachten.



**Gasthof Homberg**  
Ihr Ausflugsziel über dem Hallwilersee

Gasthof Homberg 5734 Reinach T 062 771 10 53 www.homberg-reinach.ch

**GUTBÜRGERLICHE & SAISONALE KÜCHE**  
**SCHÖNE GARTENWIRTSCHAFT**

**IDEALE SÄLE FÜR JEDEN ANLASS**  
**RESERVIEREN SIE JETZT IHREN ANLASS**

FAMILIENFEIERN, VEREINS- & GESCHÄFTSANLÄSSE  
**WWW.HOMBERG-REINACH.CH**

Unsere Öffnungszeiten:  
Do - Mo: 09.00 - 00.00 Uhr  
Di & Mi: Ruhetag

Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur - creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com

Wir haben auch eine super Card.

**toppharm**  
Homburg Apotheke

Ihr persönlicher Gesundheitscoach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 16 61



**Fassadebau**  
**Grütter**  
**Bedachungen AG**  
**Bauspenglerei**

5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 13 59  
Telefax 062 771 22 46  
www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Hinterlüftete Fassaden
- Spenglerarbeiten
- Bauabdichtungen
- Energieberatung
- Reparaturen

## Angebote für Sie

**FGZ-Treff**

im Familien- und Gemeinschaftszentrum

Gigerstrasse 2a, CH-5734 Reinach

Öffnungszeiten: jeweils Donnerstag, 16.00 bis 21.00 Uhr

Eintritt frei, keine Konsumationspflicht



### Donnerstag, 7. Juni 2012

- 14.30 – 16.30 Uhr Chrabbelgruppe 1. OG
- 16.00 – 21.00 Uhr Infothek, Beratungen & Tauschbörse
- 16.00 – 17.00 Uhr **Impuls «Krebs verstehen und präventiv leben»**, mit Stefanie Binus
- 18.00 – 19.00 Uhr Znacht
- 19.30 – 20.30 Uhr **Workshop «Tipps & Tricks für Ihr Budget»**

### Donnerstag, 14. Juni 2012

- 14.30 – 16.30 Uhr Chrabbelgruppe 1. OG
- 16.00 – 21.00 Uhr Infothek, Beratungen & Tauschbörse
- 16.00 – 17.00 Uhr **Impuls «Positive Emotionen nutzen»**
- 18.00 – 19.00 Uhr Znacht
- 19.30 – 20.30 Uhr **Elterntreff mit Kinderbetreuung**

FAMILIEN- UND  
GEMEINSCHAFTSZENTRUM  
Reinach – Wynental  
www.fgz-zentrum.ch

Sponsor: Advent-Gemeinde Reinach

## Vereinsnachrichten

### Akkordeon Orchester Beinwil-Birwil

Sonntag, 10. Juni, Eidg. Akkordeon-Musikfest in Winterthur Informationen unter [www.aobb.ch](http://www.aobb.ch).

### Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während den Öffnungszeiten. Auskunft: 062 771 62 26 oder 062 771 39 04. **Brockifest, Samstag, 30. Juni, 10 bis 14 Uhr (keine Warenannahme!)**

### Elternverein Beinwil am See, Babysittervermittlung

Jaqueline Hürzeler, Tel. 062 771 83 55. Infos: [www.elternbeinwilamsee.ch](http://www.elternbeinwilamsee.ch) oder [www.beinwilamsee.ch](http://www.beinwilamsee.ch). Krabbelgruppe: Dienstag, 19. Juni, Pavillon ab 15.00 Uhr, Montag, 2. Juli, Spielplatz Eichberg Seengen, Treffpunkt 14.30 Uhr Pavillon.

### Frauenchor

Am 9. Juni werden wir am Seetal Sängertreffen, das dieses Jahr in Schafisheim stattfinden wird, teilnehmen. Zum traditionellen Brätle in der Waldhütte Böju werden wir uns am 3. Juli 12 um 19.30 Uhr treffen. Ehrenmitglieder sind ebenfalls herzlich willkommen. Haben Sie Freude am Singen? Ganz einfach, schauen Sie doch mal bei uns vorbei. Wir proben jeweils dienstags von 20.15 – 21.45 Uhr in der Steineggliaula.

### Frauenturnverein

Das Turnen findet jeden Mittwoch ab 20.15 Uhr in der Steineggli-Turnhalle statt. Neue Mitglieder sind herzlich Willkommen! Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59 oder Sabine Schulz, 062 771 09 69.

### Huetitreff Schatzchiste

Donnerstag, 14. und 28. Juni. Der Huetitreff findet immer von 9.00 – 11.00 Uhr statt. Bitte meldet die Kinder wenn möglich am Montag vorher an. In den Schulferien findet jeweils kein Huetitreff statt. Infos: Lisa Reck-Estermann, Tel. 062 772 32 95.

### Jodlerchörli Beinwil am See

Unsere Proben finden jeden Freitag in der Aula des Steineggli Schulhauses von 20.00 – 22.00 Uhr statt. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Der Präsident Markus Müller erteilt gerne Auskunft, 062 773 10 88.

### Jungschi Beinwil am See

Alle Kinder zwischen 6 und 16 Jahren sind herzlich willkommen. Wir treffen uns jeden 2. Samstag (16. und 30. Juni) um 14.00 Uhr bei der Chrischona-Kapelle. Auskunft: Jochaim Förster, Picardiestr. 30, 5040 Schöffland, 079 345 08 78, [brille@jesus.ch](mailto:brille@jesus.ch) oder [www.jungschiboeju.ch](http://www.jungschiboeju.ch).

### Landfrauenverein

Montag 25. Juni 9.00 Uhr Morgenbad oder Kaffee in der Badi Böju. Freitag 29. Juni 19.00 Uhr Treffpunkt Löwenplatz, Minigolf in Aesch Lu.

### Männerriege

Donnerstag, 21. Juni, Turnstunde am und im See. Turnstunden am Donnerstag von 20.30 – 21.45 Uhr in der Turnhalle Steineggli. Faustball-Training 19.15 – 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Auskunft: 062 772 04 51.

### Männerchor

16. und 17. November 2012 Jahreskonzert. Unser Probetag ist Mittwoch von 20.00 – 21.45 Uhr im Dankensberg Beinwil am See. Auskunft: Andreas Girsberger, Zihlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 73 82, [info@gibag.ch](mailto:info@gibag.ch).

### Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

Pflegeinsatz Freitag 13. Juli, ab 19.00 Uhr in Beinwil am See. Besammlung beim Esteracker. Weitere Infos auch unter [www.natur-im-seetal.ch](http://www.natur-im-seetal.ch).

### Ortsbürgerverein Beinwil am See

Samstag, 16. Juni 14.00 Uhr beim Dankensberg Haupteingang: Wir besichtigen den Flugzeugbau bei H.U. Gautschi, anschliessend Hock im Café Dankensberg. Es sind kaum Parkplätze vorhanden. Samstag, 15. September: Dorfrundgang.

### Singgruppe Thea Kölliker

Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils zweimal im Monat am Montagabend, Kath. Kirche, Beinwil am See. Weitere Informationen: Tel. 062 771 77 22, [thea@sternenklang.ch](mailto:thea@sternenklang.ch).

### Singkreis Beinwil am See

Proben: Jeden Montag, 20 Uhr (ausser den Osterferien und Pfingstmontag), im Unterrichtszimmer der Ref. Kirche. Wir singen im Gottesdienst am 24. Juni. Neue Sänger und Sängerinnen sind jederzeit willkommen. Kontakt: E. Zingg 061 771 37 24 ([e.zingg@bluewin.ch](mailto:e.zingg@bluewin.ch)), Ruth Ineichen 061 771 33 26.

### STV Beinwil am See, Turnverein Damen und Herren

Dienstags von 20.15 – 21.45 Uhr, Steineggli: Volleyball 1. + 3. im Monat, Unihockey 2. + 4. im Monat. Freitags 20.15 – 21.45 Uhr, Steineggli. Jugi Mädchen (3. – 9. Klasse), Steineggli, Dienstags 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (1. – 9. Klasse), Steineggli, Donnerstags 18.00 – 19.00 Uhr, Infos: [www.stv-beinwilamsee.ch](http://www.stv-beinwilamsee.ch).

### Pro Senectute

Mittagstisch: Donnerstag, 7. Juni um 11.30 Uhr im Rest. Brauerei. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Koller, Tel. 062 771 18 20. Spielnachmittage: 7., und 21. Juni. Fitness und Gymnastik für Seniorinnen, Freitag, 16.15 – 17.15, Turnhalle Steineggli, Auskunft: Heidi Weilenmann 062 772 43 77.

### Volksbibliothek Dankensberg

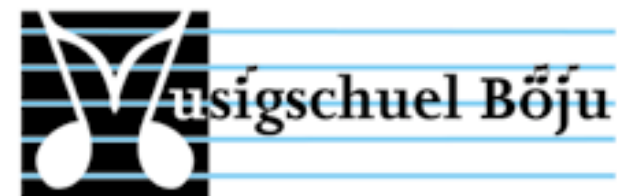
Dienstag, 17.00 – 18.30 Uhr, Samstag, 09.30 – 11.00 Uhr

**Senioren Computeria –  
ein Dauerbrenner seit Jahren**

Wohl kein anderer Anlass der Volkshochschule Wynental wird so regelmässig und von einer treuen Stammkundschaft besucht, wie die Computeria für Senioren. Jeden zweiten Mittwoch im Monat treffen sich computerinteressierte Damen und Herren im Centralschulhaus in Reinach. Dort werden nicht nur Gedanken und Erfahrungen ausgetauscht, jede Veranstaltung bietet zusätzlich ein Schwerpunktthema. Z.B. werden die Officeprogramme eingehend erläutert, Internet und E-Mail erklärt und ausprobiert, Informationen über die Social Networks abgegeben usw.

Freiwillige Helfer stehen während den beiden Stunden unentgeltlich zur Verfügung und beantworten gerne auch individuelle Fragen rund um den Computer. Die Teilnehmer bezahlen einen Unkostenbeitrag von Fr. 5.–. Die Veranstaltung beginnt jeweils um 17.30 Uhr. Es stehen zwölf Plätze mit je einem PC zur Verfügung. Reservationen sind nicht möglich. Kommen Sie einfach frühzeitig. Die letzte Computeria im laufenden Programmjahr findet am 20. Juni statt. Die neue Saison startet am 5. September 2012 mit dem Schwerpunktthema «Dateien und Ordner erstellen, verschieben, markieren, kopieren u.v.m.».

Das detaillierte Programm finden Sie im Internet ab Ende Juli 2012 unter [www.vhs-aargau.ch](http://www.vhs-aargau.ch)



Herzliche Einladung

**Klingende Villa  
Musikschulkonzert**

**Freitag, 15. Juni 2012, 19.00 – 20.00 Uhr**  
(anschliessend Apéro)

**in der Musikvilla**

(bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der Aula des Schulhauses Steineggli statt)

**Die schnellste Bøjuerin  
Der schnellste Bøjuer**

**20**

**29.06.12 Start**

**... für alle Schüler und  
Erwachsenen von Bøjü**

**... Sprints 60m / 80m**

**... Medaillen für die drei  
Kategorienbesten**

**... Wanderpokal für  
die Gesamtsieger**

**... Verlosung  
attraktiver Preise**

**12**

**ab 16.00 Uhr**

**4. Bøjuer  
Kiesplatz  
fest**

 **STV Böju**

[www.stv-beinwilamsee.ch](http://www.stv-beinwilamsee.ch)



## Heizung defekt?

# SUTER

Heizung · Sanitär · Haustechnik

**DER HEIZUNGS-PROFI FÜR ALLE FÄLLE**

André Suter GmbH 062 772 42 62 a.suter@solnet.ch

# ROGER ERZ AG

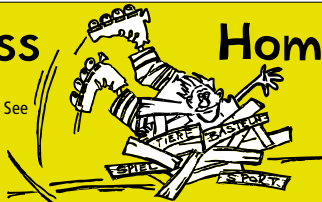
Elektro-Anlagen Beinwil am See

- Sämtliche Elektro-, Telefon- und Schwachstromanlagen
- Verkauf von Elektroapparaten
- Service und Reparaturarbeiten

**Telefon 062 771 11 58**  
**Telefax 062 771 11 73**

## Ferienspass

Reinach - Gontenschwil -  
Leimbach - Zetzwil - Beinwil am See  
www.ferienspass-homberg.ch



## Homberg

# Herzlichen Dank für die Unterstützung

Wir bedanken uns ganz  
herzlich bei unseren  
Sponsoren für die tolle  
Unterstützung!

Gerne nehmen wir weitere  
Spenden entgegen auf:  
PC 30-38112-0  
Valiant Bank AG, 3001 Bern  
«Ferienspass Homberg»

Heizöl

Diesel

Benzin

Beinwil am See  
Tel. 062 771 38 19

# Gautschi & Merz

...aus Tradition zuverlässig

## TANKREVISIONEN/ -SANIERUNGEN

Menziken  
Tel. 062 771 10 05  
www.gautschi-merz.ch

## Abfallsammeltermine

### Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt, Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton und Flaschenglas. Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 – 11.00 Uhr.  
**Hinweis:** Alle Materialien, ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50), sind gebührenfrei.

### Abfallsammelstelle Alte Turnhalle

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl und Aluminium. Öffnungszeiten: Täglich, 07.00 – 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen).

### Altkleider

Sammlung durch **Samariterverein**. Donnerstag, 28. Juni.

### Altkleider

Sammlung durch **Diaconia Internationale Hilfe** jeweils am letzten Freitag im Monat, 14 – 16 Uhr, in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während den Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50. **Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!**

### Altpapier – Sammlung durch die Schüler

Jeweils mittwochs: 5. September und 5. Dezember 2012. Beachten Sie das Info-Blatt der Schule.

### Entsorgungstage Kehrichtverbrennungsanlage Buchs

Jeweils samstags: 30. Juni und 29. September 2012 von 08.00 – 12.00 Uhr.

### Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: 23. Juni, 1. September, 20. Oktober, und 17. November. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01.

### Gifte und Chemikalien

Rückgabe in den Drogerien oder an den Lieferanten.

### Grünabfuhr

Jeweils donnerstags: 7., 21., 28. Juni, 12., 26. Juli, 9., 23. August, 6., 20. September, 4., 18., 25. Oktober, 1., 8., 22. November und 13. Dezember 2012.

### Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter CH 45.– (5 Plomben CHF 17.50), Container bis 240 Liter CHF 185.– (5 Plomben CHF 75.–), Container bis 360 Liter CHF 270.– (5 Plomben CHF 110.–), Container bis 660 Liter CHF 500.– (5 Plomben CHF 200.–).

### Kehrichtabfuhr

Jeweils freitags. Tarife Kehrichtgebührenmarke: 35-Liter-Sack CHF 2.35, 60-Liter-Sack CHF 4.70 und 110-Liter-Sack CHF 7.–, Gebühr Containerplombe CHF 39.–. Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.– (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.– (1 Sperrgutmarke).

### Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten Recycling-Paradies: Montag – Samstag 08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr.

### Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

### Tierkadaver

Sammelstelle: Kläranlage Reinach. Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73.

**Achtung, fertig,  
loswerden.**

## Öffentliche Sammelstelle für Gross und Klein

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 08.00 - 12.00 Uhr | 13.00 - 18.00 Uhr

Mattenstrasse 1 · Industrie Moos · 5734 Reinach · 062 771 72 73



«Führend im Service»



**MARKETINGKONZEPT**  
Wir werben individuell  
für Ihre Immobilie!

ERA SwissImmo | Seetalstr. 61 | 5703 Seon | [www.era-swissimmo.ch](http://www.era-swissimmo.ch) | Tel. 062 77 22 111

wir drucken [fast] alles.

**WYNA DRUCK**

wynadruck@bluewin.ch

Stephan Koch

5734 Reinach  
Tunaustrasse 6

5712 Beinwil a. S.  
Sandstrasse 15

Tel. 062 771 15 07  
Fax 062 772 00 17

  
**HÜSLER**  
Hoch- und Tiefbau

**Bauen ist unsere Leidenschaft**

5734 Reinach AG info@hueslerag.ch  
Tel. 062 765 15 85 www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

Die Adresse für spezielle  
Gesichtsbehandlungen,  
auch mit Lymphdrainage, Kopf-,  
Nacken- und Schultermassage.

Seeblick  
**Kosmetik**

Ich freue mich auf Ihren Besuch!  
Ihre Michèle Kurt

Michèle Kurt | Dorf 2 | 5708 Birrwil  
Telefon 079 701 13 24 | [www.seeblick-kosmetik.ch](http://www.seeblick-kosmetik.ch)

## Moderne Knochenbruchbehandlung

AsanaGruppe  
Spital Menziken

Im Rahmen des Notfalldienstes ist die Behandlung von Knochenbrüchen sehr häufig. Hierbei gibt es sehr «häufige» Brüche wie z.B. den Handgelenksbruch oder Knöchelbruch, aber auch seltene Brüche wie den Fersenbeinbruch oder den Bruch des Kahnbeins an der Hand. Es gibt «einfache» und komplizierte Knochenbrüche. Und nicht jeder «einfache» ist in jedem Alter einfach. Knochenentkalkung, also Osteoporose kann aus einem einfachen Bruch durchaus einen kompliziert zu versorgenden machen.

Die Behandlung der Knochenbrüche hat in den letzten 12 bis 15 Jahren deutliche Fortschritte gemacht. Die Ergebnisse sind durch den Einsatz sogenannter winkelstabiler Implantate extrem verbessert worden. Die Fixierschrauben, welche die Platte an den Knochen fixieren, lockerten früher häufig aus. Dies ist durch die Entwicklung neuer Plattensysteme wesentlich besser geworden. Vereinfacht ausgedrückt sind die Implantate heute schmaler, aber dennoch stabiler. Für viele Körperregionen gibt es inzwischen formangepasste, d.h. der Anatomie des Knochens nachgeformte Implantate, welche wenig «auftragen» und so weniger störend sind.



Heilen muss der Knochen aber weiterhin von selbst. D.h. die moderne Unfallchirurgie kann zwar den Knochen wieder so einrichten und fixieren, dass die besten Voraussetzungen für eine Knochenbruchheilung bestehen. Die Heilung selbst vollzieht jedoch der Organismus selbst. Jede gerauchte Zigarette beispielsweise vermindert die Durchblutung im Bereich des Knochenbruches signifikant.

Ziel einer operativen Knochenbruchbehandlung ist im Vergleich zur Behandlung ohne Operation meist die frühzeitigere Wiederherstellung der Beweglichkeit. Sollte der Bruch beispielsweise verschoben sein, ist meist eine Operation notwendig, um den Bruch einzurichten und die gerichteten Fragmente durch Implantate, z.B. Platten, Schrauben oder Nägel an ihrer Position zu halten. Ist der Bruch nicht verschoben und eine weitere Verschiebung auch unwahrscheinlich, kann durchaus auch heutzutage mit Ruhigstellung im Cast (Kunststoffgips) behandelt werden.

Jede Knochenbruchbehandlung ist also abhängig vom Bruch, von der Verschiebung, vom Alter und Anspruch des Patienten, von den sonstigen körperlichen Gegebenheiten (z.B. Diabetes, Durchblutungsstörungen, Möglichkeit zu entlasten) eine individuelle Entscheidung und muss mit jedem Patienten besprochen werden.

Durch die insgesamt jedoch heute besseren Versorgungsmöglichkeiten auch für komplexe Situationen haben sich die Ergebnisse der operativen Therapie deutlich verbessert. Wie alles in der Medizin hat aber auch dies seinen Preis. Kostete beispielsweise früher eine Fixierschraube aus Stahl etwas 4 Franken, kostet heute eine winkelstabile Titanschraube 40 bis 60 Franken. Die Politik, letztendlich die Gesellschaft muss entscheiden, ob sie diesen medizinischen Fortschritt bezahlen möchte oder nicht. Wir als Ärzte sind gewillt, unseren Patienten das für diesen Fall am besten geeignete Implantat zur Verfügung zu stellen.

Dr. Michael Kettenring



Neu: 2-mal 1-malig!

Jetzt auch in Seengen: [www.nti-seetal.ch](http://www.nti-seetal.ch)

**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

Ihre Immobilie verkaufen?  
Ihr neues Zuhause finden?  
Ihr Partner für Immobilien!

Christian Schweizer Wydenstrasse 1 5734 Reinach Telefon 062 772 33 03

Fahrzeugbedarf  
Neumühlestrasse 2  
5734 Reinach



Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • [info@dormann.ch](mailto:info@dormann.ch) • [www.dormann.ch](http://www.dormann.ch)



**mazzei**

malerarbeiten farbkonzepte reinach 062 772 25 56 [www.mazzei.ch](http://www.mazzei.ch)

**Schlagzeuger gesucht!**

Für die nächste Fasnacht suchen  
wir einen Schlagzeuger.  
Männlich, mind. 20 Jahre alt.

**MUTTEN  
PFUPFER**  
Böllu

Nähere Infos bei Stefan Eichenberger, 062 771 22 03  
[info@muttonpfupfer.ch](mailto:info@muttonpfupfer.ch), [www.muttonpfupfer.ch](http://www.muttonpfupfer.ch)

## Die Regionalpolizei informiert: Ruhestörung / Littering



In den wärmeren Monaten nehmen die Aktivitäten ausserhalb der geschlossenen Räume zu. Mit diesen Aktivitäten nehmen aber auch die Meldungen über Ruhestörungen, Littering etc. zu. Die Regionalpolizei verweist in diesem Zusammenhang auf die geltenden Polizeireglemente der Gemeinden oder Polizeiorganisationen. In diesen Polizeireglementen sind unter Punkt B «Immissionschutz» die Zeiten geregelt, wann die lärmigen Arbeiten verrichtet werden dürfen und ab wann die Nachtruhe einzuhalten ist. Nachfolgend ein Auszug aus diesem Reglement:

### Ruhestörung:

Es ist untersagt, die Ruhe der Öffentlichkeit und der Nachbarschaft übermässig zu stören.

### Rasenmähen, lärmige Maschinen:

Sämtliche lärmintensiven Verrichtungen, insbesondere das Rasenmähen sowie der Einsatz andererlärmiger Maschinen und Werkzeugen im Freien, sind wie folgt verboten:

Montag bis Freitag	12.00 bis 13.00 Uhr ab 20.00 bis 07.00 Uhr
Samstag	bis 07.00 Uhr 12.00 bis 13.00 Uhr ab 18.00 Uhr
Sonn- / Feiertage	ganztags (ausgenommen Berchtoldstag, Oster- und Pfungstmontag, Stephanstag)

Dringende landwirtschaftliche Arbeiten sowie kurzfristige Arbeiten zur Behebung von Notständen sind gestattet.

In der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr ist, insbesondere auch im Innern von Gebäuden, jeder Lärm verboten, der die Nachtruhe stört. Ausgenommen sind Arbeiten zur kurzfristigen Behebung eines Notstandes sowie dringende oder wetterabhängige landwirtschaftliche Arbeiten.

Die Regionalpolizei bittet die Bevölkerung, das Polizeireglement zu beachten und gegenseitig Rücksicht zu nehmen, damit ein gemeinsames Miteinander möglich ist.



### Littering

In den warmen Monaten stellen wir fest, dass auch vermehrt der Kleinabfall (Flaschen, Büchsen Essensverpackungen etc.) nicht in den dafür vorgesehenen Abfallkübel entsorgt, sondern einfach liegengelassen oder aus dem Fahrzeug geworfen wird. Abgesehen davon, dass dies nicht schön aussieht, muss dieser Abfall von Mitarbeitern der Gemeindewerke eingesammelt und entsorgt werden. Diese Arbeit wäre nicht nötig, wenn alle ihren Abfall richtig entsorgen würden. In diesem Zusammenhang bittet die Regionalpolizei die Bevölkerung, den Abfall in den dafür vorgesehenen Abfalleimer zu entsorgen und somit mitzuhelfen, unsere schöne Landschaft sauber zu halten.

Ihre Regionalpolizei

# Löwen, wir brauchen dich!

Kulturzentrum ohne Beiz	<b>NEIN</b>
Dorfzentrum ohne Beiz	<b>NEIN</b>
Verwaltung im Löwen	<b>NEIN</b>



Hotelzimmer!  
Restauration!

Grosser Saal für besondere Anlässe!

## Wir wollen ein Kulturzentrum mit Restaurant und Hotel

- Treffpunkt für Jung und Alt
- Wichtiges Lokal für unsere Vereine
- Treffpunkt für Wanderer, Gäste und Besucher von Beinwil
- Wahrzeichen Löwen nicht zerstören mit einer Verwaltung

Hans Schärer, Pro Löwen

## Tag der offenen Tür beim Buch- und Kunstantiquariat



*Rosen zum Jubiläum: Walter und Ursula Eichenberger konnten viele Gratulationen entgegennehmen.*

**40 Jahre dürfen gefeiert werden. Das sagte sich auch Dr. Walter Eichenberger. Zum runden Jubiläum seines Buch- und Kunstantiquariats an der Aarauerstrasse 12 in Beinwil am See veranstaltete er zwei Tage der offenen Tür.**

«Unser Sohn Hannes zieht jetzt den Wagen und ist die Nummer eins im Betrieb. Meine Frau und ich sind aber immer noch kräftig am Mitstossen», hat der 90-jährige Walter Eichenberger im letzten Jahr gegenüber dem neuen Böjurer Dorfheftli gesagt. Und am Mitstossen sind er und seine Frau Ursula immer noch mit bewundernswertem Elan. Anlässlich der beiden Tage der offenen Tür Ende April stand das Eichenbergersche Trio den Besuchern des Buch- und Kunstantiquariats mit Kompetenz und Fachwissen zur Seite. Aber nicht nur



*Duo mit Fachwissen: Walter Eichenberger und Sohn Hannes führen das Kunstantiquariat.*



*Auch Ursula Eichenberger (mitte) gab interessierten Besuchern ebenfalls kompetent Auskunft.*

sie – auch die drei Töchter Käthi, Anna und Eva sorgten mit ihrer Mithilfe (u.a. auch im kulinarischen Bereich) für einen gelungenen Jubiläumsanlass. Liebhaber von Handschriften und Buchminiaturen aus dem 13. bis 15. Jahrhundert kamen bei den Eichenbergers ebenso auf ihre Kosten wie jene Liebhaber und Sammler, die auf der Suche nach Buchholzschnitten, illustrierten Büchern, alten Kräuterbüchern, Bibeln, Städte- und Ortsansichten des Kanton Aargau und angrenzenden Gebieten, Berufsstichen, Handwerksdarstellungen und vielem anderem mehr waren. Auf reges Interesse stiess auch die Plakat- und Kinderbuchausstellung. Alte Seetal- oder Swissair- Plakate wurden ebenso bewundert wie etwa jene, die damals in Weltformat für die Sonnentube der Schweiz, das Tessin, warben.



*Die Kinderbuch-Abteilung stiess nicht nur bei den kleinen Besuchern auf grosses Interesse.*



**Fenga's  
Tiershop**

Monika Bolliger  
Obere Stumpfenbachstrasse 7  
5734 Reinach

062 772 01 83  
info@fengas-tiershop.ch  
www.fengas-tiershop.ch

Öffnungszeiten: Montag geschlossen Di – Fr 9.00 – 11.45 / 14.00 – 18.30 Sa 8.30 – 16.00 durchgehend



**Eye-  
Fest**

auf dem Eye-Areal  
Aarauerstrasse 4  
5734 Reinach

**28. Juni – 01. Juli 2012**

**05. Juli – 08. Juli 2012**

jeweils ab 18.00 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr

**LIVE-MUSIK**

28. Juni - 1. Juli  
ChueLee, Wyna West,  
Scumabis, The Ringos

5. Juli - 8. Juli  
Surprise, Just for Fun,  
DC/AC, Hit-Mix

**Diverse  
Festbeizli**  
geführt von Vereinen

**Sonntags-  
brunch**

**Flohmarkt**  
Freitag und Samstag  
jeweils ab 14.00 Uhr  
Sonntag ab 10.00 Uhr

**GRATIS-EINTRITT**



**Homberglauf vom 6. Juli 2012**



**Aller guten Dinge sind drei... Zum dritten Mal führt die Läufergruppe Homberg am Freitag, 6. Juli den Homberglauf durch. Um 19.00 Uhr fällt der Startschuss bei den**

**Schulanlagen Steineggli für den 5.87 km langen Aufstieg zum Hombergturm.**

Gestartet werden kann in verschiedenen Alterskategorien in der Sparte Running sowie für diejenigen, die die Strecke ein bisschen mehr geniessen möchten, in der Kategorie Walking/Nordic Walking. Für den Verein mit den meisten Teilnehmern (mind. 10) winkt zudem ein Gutschein eines Restaurants. Anmeldeformulare für Vereine können per E-Mail bestellt werden: homberglauf@bluewin.ch.

Jeder Teilnehmer erhält einen originellen und praktischen Finisherpreis. Zudem nehmen alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer nach dem Lauf an der beliebten Sachpreisverlosung teil, bei der wieder richtige Preise zu gewinnen sind. Die Verlosung und die ganze Austragung des Laufes sind nur dank den treuen und grosszügigen Sponsoren möglich. Als Hauptsponsoren treten auf: Fischer Automobile AG, Beinwil am See, Döbeli Sport, Seon, Helvetia Versicherungen, Generalagentur Aarau und Kompetenz 10 – innovative Jungunternehmer aus der Region. Ihnen und allen anderen kleineren Sponsoren gebührt ein herzlicher Dank.

Für die Aktiven und die hoffentlich zahlreichen Zuschauer werden wir auf dem Gelände des Schulhauses Steineggli eine Festwirtschaft einrichten, wo ein

paar gemütliche Stunden zum Auftakt der Sommerferien verbracht werden können. Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt sein.

Auf [www.homberglauf.ch](http://www.homberglauf.ch) finden Sie die wichtigsten Infos zum Lauf. Das OK freut sich auf ein grosses Teilnehmerfeld von Jung bis Junggeblieben und auf zahlreiche Zuschauer, die der Siegerehrung im Festzelt einen würdigen Rahmen geben!



Siegerin 2011 bei den Damen: Gabriela Furter, Aarau

Übrigens, die Läufergruppe Homberg feiert dieses Jahr ihr 40jähriges Jubiläum. Wir treffen uns wöchentlich am Mittwoch um 18.30 Uhr bei Turnhalle Neumatt in Reinach zu unserem gemeinsamen Jogging (ca. 1 Stunde).

Haben wir Ihr/dein Interesse geweckt? Weitere Infos sind unter [www.lghomberg.ch](http://www.lghomberg.ch) zu finden oder einfach mal reinschauen, denn gemeinsames Laufen macht viel mehr Spass, als wenn man alleine unterwegs ist! Wir freuen uns über jeden neuen Teilnehmer und jede neue Teilnehmerin!

Wir danken unseren Sponsoren für die Unterstützung


# HOMBERGLAUF BEINWIL AM SEE FREITAG, 6. JULI 2012



**Stolz steht er da, inmitten der Gemeinde, ein Bild, wie man es schöner nicht malen könnte, ein Bild voller Tradition und dies auch noch an Top-Lage.**

Manche Gemeinde würde sich «von» schreiben, ein solch stolzes und wärschaftes Gebäude sein Eigen nennen zu dürfen. Leider trug die Gemeinde in den letzten Jahren diesem wunderschönen Bauwerk zu wenig Sorge. In Folge dessen ist so manches im Innern des Löwens am Verlottern. Dies ist leider das Ergebnis einer vernachlässigten Sorgfaltspflicht seitens der Eigentümerin – oder war es etwa Absicht um die Träume des Gemeindehauses hinterhältig wahr werden zu lassen?

Nun soll dieses stolze Bauwerk «Euse Löie» umgenutzt werden. Umgenutzt in eine Verwaltung, eine Verwaltung mit einem unverhältnismässig hohen Gebäudevolumen. Ist es nötig die Gemeindeverwaltung an dieser, für eine Verwaltung eher lärmigen Lage zu platzieren? Und wer garantiert uns, dass unsere Verwaltung oder Teile davon in Zukunft nicht ausgelagert werden? Wäre

es nicht sinnvoller die Verwaltung in einen Neubau oder in Stockwerkeigentum zu verlagern? So könnten die Ansprüche der Verwaltung durch einen zweckmässigen und den Bedürfnissen gerechteren Neubau besser abgedeckt werden. Es gäbe genügend Alternativen, welche aber vom Gemeinderat nicht weiter verfolgt wurden.

Geben wir dem Löwen die Chance sich als traditioneller Restaurationsbetrieb wieder einen Namen bei Alt und Jung zu verschaffen. Einen Namen der seiner würdig ist. Haben wir als Gemeinde genügend Zuversicht und das nötige Selbstvertrauen und investieren wir in den «Löie» als Hotel und Restaurant!

Erlösen wir den «Löie» aus seinem Dornröschenschlaf und sorgen wir dafür, dass im Zentrum wieder ein lebendiger Treffpunkt für Jung und Alt entsteht.

Claudia Hofmann, Beinwil am See  
(Altgrossrätin der SVP Kt. Aargau und Mitglied Pro Löwen)

## Die Druckerei in Ihrer Region

Ihr kompetenter Druckpartner  
für Grosses und Kleines.  
Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.



Grafisches Unternehmen  
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach  
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

Ein Partner. Viele Vorteile.



**T  
R  
E  
F  
F**

**RESTAURANT TREFF – NEUERÖFFNUNG  
am 2. Juni 2012, 08.00 Uhr**

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 07.00 bis 20.00 Uhr  
Samstag und Sonntag 08.00 bis 17.00 Uhr

Wir bieten Ihnen stets verschiedene Menüs an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Hauptstrasse 27  
Doris von Ballmoos und Team 5734 Reinach

**Motorbootfahrschule & Segelschule**

Auf Schule  
50% WIR

**Männich AG**

- Bootswerft
- Shop
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See • Tel. 062 771 10 40 • Fax 062 771 08 50 • [www.maennich.ch](http://www.maennich.ch)

**Top-Angebote  
für aktive Geniesser**



Lassen Sie es sich nach dem Sport gut gehen im gemütlichen Ambiente und gönnen Sie sich Erholung und Entspannung in unserem Hotel.

**FEEL GOOD**

\*\*\* HOTEL

**GRAVAS**

Grava 240 a · 7144 Vella

Familie Fabio und Bea Di Blasi-Brand  
Telefon 081 931 21 21 · Telefax 081 931 32 35  
[www.hotelgravas.ch](http://www.hotelgravas.ch)

**Val Lumnezia – Im Tal des Lichts**

**Jeder hat seinen Inseltraum und fliegt auf der Suche nach dem Paradies auch mal um die Welt. Reizende Oasen gibt es auch in der Schweiz. Idyllische Inseln abseits unwirtlicher Welten, wie geschaffen für naturempfindsame Menschen, die aus ihrer inneren Rastlosigkeit wieder zur Ruhe finden wollen. Pass per Pass - Schritt für Schritt findet man wieder zu sich selbst in der Vielfalt des offenen, sonnigen Bergtales.**

Im Gegensatz zu seinen Nachbartälern hat das Val Lumnezia dank seiner Nord-Süd-Ausrichtung und seiner Offenheit ein sehr mildes und südländisch geprägtes Klima. Seine Beschaulichkeit und Abgeschiedenheit verdankt das Tal nicht zuletzt dem fehlenden Durchgangsverkehr.

**Nicht zuhaus und doch daheim**

In dieser einzigartigen Umgebung wurde 1984 das 3-Stern-Hotel «Gravas» gebaut. Mit seinen 15 Zimmern, alle mit Dusche/WC, wird es noch heute als Familienbetrieb geführt. Die vielen langjährigen Stammgäste geben dem Leitspruch der Gastgeber recht. Im Hotel Gravas in Vella wohnen Sie mit allem Komfort. Stärken



Bietet allen Komfort: das 3-Stern-Hotel Gravas.

Sie sich vor der Tour mit einem reichhaltigen Biker-Frühstück und entspannen Sie sich nach der Rückkehr im Whirlpool, in der Sauna oder mit einer Sportmassage. Geniessen Sie das Vital-Menu am Abend mit schönster Sicht auf die nahen Berge und lassen Sie den Tag auf der Blumenterrasse ruhig ausklingen. Das Hotel bietet Ihnen die Ruhe und die Infrastruktur die Sie brauchen um zu entspannen und um neue Kräfte zu tanken.

**Am Pulse der Natur**

Gleichzeitig ist das Hotel auch Ausgangspunkt für unzählige Touren auf einem umfangreichen Wanderwegnetz. Natürlich finden auch Walker ein wahres Paradies für ihre sportliche Betätigung vor. Das Val Lumnezia lässt sich aber auch sehr gut mit dem Bike erkunden und geniessen. Abwechslungsreiche Touren mit verschiedenen Anforderungsprofilen stehen dabei zur Auswahl. Von leichten Touren mit der Familie oder Freunden bis hin zu anspruchsvollen Singletails bietet das Val Lumnezia für alle Biker etwas. Fahrten über flache Alpweiden, vorbei an sprudelnden Bergbächen sind ebenso faszinierend wie anspruchsvollen Aufstiege und anschliessenden Abfahrten. Entscheidend ist: Hier sind Sie am Pulse der Natur. Erleben Sie bei uns die einmalige Bergwelt! Infos unter [www.hotelgravas.ch](http://www.hotelgravas.ch)



Biketouren werden mit schönen Aussichten belohnt.

Mit uns reisen Sie nicht schneller ...dafür **sehen Sie mehr!**

Das aktuelle Programm unter: [www.merzbustrans.ch](http://www.merzbustrans.ch)

Wir sind Mitglied bei:

**Gebr. Merz**  
Reisen + Transport AG  
5712 Beinwil am See  
062 771 38 19  
info@merzbustrans.ch

Igea Marina, Adria

artwork.ch

**METZGEREI BURKARD**  
DIE FLEISCHVEREDLER!

**Sommerzeit ist Burkardzeit!**

**GEMÜTLICHE GRILLRUNDE!**

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischmanufaktur.ch  
Di–Fr 08.00–12.00, 14.00–18.15 Uhr • Sa 08.00–12.00, 13.00–16.00 Uhr

**HSR GmbH**

**Schutz- & Transport-Präsentations-Verpackungen Dichtungen**

**Innovativ in Schaumstoff, Gummi, Zellkautschuk**  
Eichenstrasse 5, 5734 Reinach

**Ihr Wasserstrahlschneider aus der Region**  
Tel. 062 511 51 51 Fax. 062 511 51 52  
[www.hsr-gmbh.ch](http://www.hsr-gmbh.ch) [verkauf@hsr-gmbh.ch](mailto:verkauf@hsr-gmbh.ch)

# Preise und Leistungen Beinwiler Dorfheftli 2012

## Preise inklusive 8% MwSt. und Sujetwechsel pro Ausgabe

<b>Inhalt:</b>					
1/4-Seite 134 x 48.75 mm	1/4-Seite	134 x 48.75 mm	4-farbig Euroskala	CHF	75.–
	1/2-Seite	134 x 98.5 mm	4-farbig Euroskala	CHF	145.–
	1/1-Seite	134 x 198 mm	4-farbig Euroskala	CHF	285.–
<b>Umschlag (letzte Seite):</b>					
	1/2-Seite	134 x 98.5 mm	4-farbig Euroskala	CHF	195.–
	1/1-Seite	134 x 198 mm	4-farbig Euroskala	CHF	385.–

## Kombinationsrabatte

15% auf Inserate, welche in einem anderen Dorfheftli erscheinen (nicht kumulierbar mit anderen Rabatten).

## Wiederholungsrabatte

6% Rabatt für 6 Erscheinungen, 12% für 12 Erscheinungen (nicht kumulierbar mit anderen Rabatten).

## Platzierung

Platzierungswünsche können nur bedingt berücksichtigt werden.

## Redaktionelle Beiträge

Angelieferte Texte/Berichte werden nur in Verbindung mit Inseraten und nach Platzangebot veröffentlicht.

## Erscheinungsdaten 2012

DO 05. Januar	DO 03. Mai	DO 06. September
DO 02. Februar	DO 07. Juni	DO 04. Oktober
DO 01. März	DO 05. Juli	DO 01. November
DO 05. April	DO 02. August	DO 06. Dezember

## Redaktionsschluss 2012 für Ausgabe

Januar 22. Dezember 2011	Mai 19. April	September 23. August
Februar 19. Januar	Juni 24. Mai	Oktober 20. September
März 16. Februar	Juli 21. Juni	November 18. Oktober
April 22. März	August 19. Juli	Dezember 22. November

## Datenanlieferung

Inserate als pdf-Files, Texte als Word-Files und Bilder als jpg-Files (300dpi!) mit Vermerk per E-Mail an [dorfheftli@artwork.ch](mailto:dorfheftli@artwork.ch). Fehlerhaft veröffentlichte Inserate berechtigen nicht zu einer Kostenreduktion oder zu einer nochmaligen Veröffentlichung.

## Auflage und Erscheinung

Auflage: 1550 Exemplare. Streuung: An **ALLE** 1382 Haushaltungen (inklusive Postfächer und Briefkästen mit «Keine-Werbung-Kleber») in Beinwil am See. Erscheint als Printversion **monatlich am 1. Donnerstag** und online unter [www.boejuer.dorfheftli.ch](http://www.boejuer.dorfheftli.ch), [www.facebook.com/dorfheftli](http://www.facebook.com/dorfheftli) und [www.twitter.com/dorfheftli](http://www.twitter.com/dorfheftli)

05.2012 dorfheftlich Tarifänderungen bleiben vorbehalten und gelten auch für laufende Abschlüsse und Aufträge.

# Swisscom Business Internet ABO



Wechseln Sie jetzt zu Swisscom und profitieren Sie von attraktiven Vorteilen und besserem Support.

Ab CHF 34.00 monatlich, dazu profitieren Sie von Swisscom von bis zu drei geschenkten Monatsgebühren, geschenkter Aufschaltgebühr von bis zu CHF 500.00 und von einem Spezialpreis für die Fritzbox 7390CH für **CHF 99.00 anstatt CHF 289.00** inkl. MwSt.



Lassen Sie sich von uns beraten, damit wir Ihnen die optimalste Leistung anbieten können.



**COMPUTER**  
Erhart Computer GmbH

Löwenplatz 7  
5712 Beinwil am See

Tel. 062 772 30 00  
Fax 062 772 23 67

info@erhart.ch  
www.erhart.ch

## 30 Musterküchen!



**mcc megaküchen**  
**center**

Hallwilerstrasse 42  
Tel. 062 777 49 00

5724 Dürrenäsch  
www.mega-kuechen.ch